

Distr.  
GENERAL

S/1998/764  
17 August 1998

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالتان متطابقتان مؤرختان ١٧ آب/أغسطس ١٩٩٨  
موجهتان إلى الأمين العام ورئيس مجلس الأمن من الممثل  
الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناءً على توجيهات من حكومتي، أود إعلامكم باستمرار خروقات الطائرات الأمريكية لحرمة أجواء العراق وقيامها بأعمال المراقبة والاستفزاز للفترة من ١ إلى ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٨ والمبيّنة في الكشف المرفق طياً.

يرجى من سيادتكم التدخل لإيقاف هذه الأعمال التي تهدد سيادة وحدة تراب جمهورية العراق باعتبارها مخالفت فاضحة لميثاق الأمم المتحدة ولأحكام القانون الدولي.

إن هذه الأعمال أدت وما زالت تؤدي إلى ترويع السكان المدنيين وإلحاق الخسائر المادية بالممتلكات الخاصة والعامة، وإن جمهورية العراق تثبت حقها في المطالبة بالتعويضات القانونية عن الأضرار التي تصيب شعب وجمهورية العراق جراء هذه الأعمال.

سأغدو ممتناً لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها الكشف بالخروقات الجوية لحرمة أجواء جمهورية العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

تفاصيل الخروقات للفترة من ١ إلى ١٥ آب/أغسطس ١٩٩٨والأضرار التي سببتها

- ١ - المنطقة الشمالية: (١٤٥) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات التالية:  
دهوك، الموصل، العمادية، عقرة، زاخو، اربيل، تلعفر، راوندوز، سنجار، عين زالة، الحضرة، بيبو.
- ٢ - المنطقة الجنوبية: (٥٦٦) طلعة جوية بسرعة (٦٠٠-٩٠٠) كم/ساعة وبارتفاع (٦-٩) كم فوق المدن والقصبات العراقية التالية:  
الناصرية، السماوة، أرباطوي، أشبجة، الجليية، السلطان، البصية، القرنة، الجبايش، الشناقية، الرميثة، البصرة، الحي، الشطرة، العمارة، قلعة سكر، سوق الشيوخ، الحمزة، الميمونة، أبو صخير، الرفاعي، النجف، قلعة صالح، علي الشرقي، النعمانية، الكوت، عتق.
- ٣ - وكان عدد خروقات طائرات TR 1 الاستطلاعية (٩) طلعات على ارتفاع (٢٠) كيلومتر وبسرعة ٦٠٠ كم/الساعة.
- ٤ - بالساعة ١١٠٠ و ١١٠٦ و ١٨٠٠ من يوم ٤ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٥ - بالساعة ١٠٤٤ و ١٢١٠ و ١٣٢٠ و ١٣٢٥ من يوم ٥ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.
- ٦ - بالساعة ١١١٣ من يوم ٦ آب/أغسطس ١٩٩٨ قامت طائرتان أمريكيتان بإلقاء (١٠) مشاعل حرارية فوق مدينة تلكيف/ محافظة نينوى.
- ٧ - بالساعة ١٠٥٢ من يوم ٩ آب/أغسطس ١٩٩٨ قام تشكيل أمريكي باختراق حاجز الصوت فوق مدينة تلعفر/ محافظة نينوى.

٨ - الساعة ١١١٠ من يوم ١١ آب/أغسطس ١٩٩٨ خرق الطيران الأمريكي الأجواء العراقية فوق مدينة أم قصر.

-----